**HERRAMIENTA DE AUTORREFLEXIÓN PARA ENTORNOS DE EDUCACIÓN INCLUSIVA EN LA INFANCIA TEMPRANA**

****

**Agencia Europea para las necesidades educativas especiales y la inclusión educativa**

La Agencia Europea para las necesidades educativas especiales y la inclusión educativa (la Agencia) es una organización independiente y autónoma. La Agencia recibe cofinanciación de los ministerios de educación de sus países miembros y de la Comisión Europea, y cuenta con el apoyo del Parlamento Europeo.

| Cofinanciado por el programa Erasmus+ de la Unión Europea | El apoyo de la Comisión Europea a la producción de esta publicación no constituye la aprobación de los contenidos que únicamente reflejan las opiniones de los autores, y la Comisión no se hace responsable del uso que se haga de la información contenida en este documento. |
| --- | --- |

Las opiniones expresadas en este documento no representan necesariamente la opinión oficial de la Agencia, de sus países miembros o de la Comisión Europea.

Editores: Eva Björck-Åkesson, Mary Kyriazopoulou, Climent Giné y Paul Bartolo

Se permite la reproducción parcial de este documento con referencia expresa de la fuente. Para obtener más información sobre las cuestiones de derechos de autor, consulte la licencia de Creative Commons que se indica a continuación. El presente documento se debe citar del siguiente modo: Agencia Europea para las necesidades educativas especiales y la inclusión educativa, 2017. *Herramienta de autorreflexión para entornos de educación inclusiva en la infancia temprana*. (E. Björck-Åkesson, M. Kyriazopoulou, C. Giné y P. Bartolo, eds.) Odense, Dinamarca

Para mayor accesibilidad, el presente documento se encuentra disponible en formato electrónico accesible en el sitio web de la Agencia: [www.european-agency.org](http://www.european-agency.org)

El documento es una traducción del texto original en inglés. En caso de duda sobre la precisión de la información contenida en la traducción, puede consultarse el texto original en inglés.

ISBN: 978-87-7110-643-5 (Electrónico)

| Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International License logo | Esta obra está sujeta a la licencia Reconocimiento-NoComercial-CompartirIgual 4.0 Internacional de Creative Commons. Para ver una copia de esta licencia, visite http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/ |
| --- | --- |

© **European Agency for Special Needs and Inclusive Education 2017**

| Secretaría  Østre Stationsvej 33  DK-5000 Odense C Denmark  Tel.: +45 64 41 00 20  [secretariat@european-agency.org](mailto:secretariat@european-agency.org) | Oficina en Bruselas  Rue Montoyer, 21  BE-1000 Brussels Belgium  Tel.: +32 2 213 62 80  [brussels.office@european-agency.org](mailto:brussels.office@european-agency.org) |
| --- | --- |

**www.european-agency.org**

**ÍNDICE**

Introducción 5

Inclusión, participación y compromiso 6

Desarrollo de la herramienta de autorreflexión 7

Cómo utilizar las preguntas para la autorreflexión 9

Autorreflexión en entornos de educación inclusiva en la infancia temprana 10

1. Ambiente acogedor general 11

2. Entorno social inclusivo 13

3. Enfoque centrado en el niño 15

4. Entorno físico respetuoso con el niño 17

5. Materiales dirigidos a todos los niños 19

6. Oportunidades de comunicación para todos 21

7. Entorno de enseñanza y aprendizaje inclusivo 23

8. Entorno respetuoso con la familia 25

Bibliografía 27

Introducción

Esta herramienta de autorreflexión fue creada como parte del proyecto Educación inclusiva en la infancia temprana (IECE) que llevó a cabo la Agencia Europea para las necesidades educativas especiales y la inclusión educativa entre 2015 y 2017 ([www.european-agency.org/agency-projects/inclusive-early-childhood-education](https://www.european-agency.org/agency-projects/inclusive-early-childhood-education)). El objetivo global del proyecto era identificar, analizar y posteriormente promover las principales características que tiene una educación inclusiva de calidad en la infancia temprana para todos los niños. Para tal fin, se detectó la necesidad de contar con una herramienta que todos los profesionales y el personal implicado pudiesen utilizar para reflexionar sobre la inclusividad de los centros, prestando especial atención al entorno social, físico y de aprendizaje. La finalidad de esta herramienta es ayudar a mejorar la inclusividad de los centros.

Inclusión, participación y compromiso

Al participar en la educación en la infancia temprana, todos los niños aprenden y se desarrollan a través de experiencias estimulantes y llenas de desafíos en el entorno social, físico y de aprendizaje. La herramienta de autorreflexión tiene por objetivo aumentar la capacidad de los entornos de educación inclusiva en la infancia temprana para posibilitar la **participación** de todos los niños. En este contexto, «participación» significa **asistir** y **comprometerse activamente** con las actividades y la interacción.

Se entiende por «compromiso» participar activamente en las actividades cotidianas del centro[[1]](#footnote-1), lo que constituye el aspecto esencial de la inclusión. Se trata de un concepto estrechamente relacionado con el aprendizaje y la interacción entre el niño y su entorno social y físico. Algunos ejemplos de compromiso pueden ser cuando:

* Los niños juegan juntos en torno a un enfoque común y aprenden a turnarse.
* El grupo de compañeros de clase participa activamente cantando con su profesor.
* Un niño mira absorto un libro con ilustraciones.
* Los niños están inmersos en el juego.

Una característica del entorno que fomente el compromiso sería, por ejemplo, proporcionar un espacio sin barreras físicas que impidan la interacción, es decir, un espacio donde el mobiliario y el equipo sean adecuados para todos los niños. Estos aspectos son aplicables a todos los niños.

Una de las características de un entorno de educación inclusiva en la infancia temprana es la adopción de medidas universales para proporcionar apoyo integrado si fuese necesario. De este modo los niños pueden participar activamente con sus compañeros en las actividades habituales del centro.

La herramienta de autorreflexión tiene por objetivo mejorar la inclusividad de los centros. Se basa en una perspectiva de ecosistema donde las experiencias del niño se consideran como una función de los procesos proximales del entorno. Desde esta perspectiva, los profesionales y el personal implicado influyen significativamente en el compromiso, aprendizaje y desarrollo del niño. Asimismo, los compañeros del centro, los padres y la familia forman parte del ecosistema del niño. Estas personas, junto con el entorno físico, también influyen en el compromiso, aprendizaje y desarrollo del niño.

Desarrollo de la herramienta de autorreflexión

La herramienta de autorreflexión se centra en los procesos proximales que experimentan los niños en el centro. Presta especial atención a los factores del entorno que influyen en la participación del niño. La herramienta de autorreflexión se compone de ocho grupos de preguntas que abordan los siguientes aspectos de la inclusión:

1. Ambiente acogedor general
2. Entorno social inclusivo
3. Enfoque centrado en el niño
4. Entorno físico respetuoso con el niño
5. Materiales dirigidos a todos los niños
6. Oportunidades de comunicación para todos
7. Entorno de enseñanza y aprendizaje inclusivo
8. Entorno respetuoso con la familia.

La herramienta de autorreflexión se concibió inicialmente como una herramienta de observación. Tenía como finalidad ofrecer una imagen general, calificada por un observador, de la inclusividad del entorno de los centros visitados en el contexto del proyecto IECE, haciendo hincapié en la participación del niño.

Esta herramienta de observación se inspiró en varios instrumentos bien consolidados sobre inclusión en entornos de educación en la infancia temprana (consulte la [Bibliografía](#Bibliography)). Debía proporcionar una instantánea del entorno desde la perspectiva de la cuestión esencial del proyecto IECE: «¿cuáles son las principales características de los centros de educación inclusiva de calidad en la infancia temprana para todos los niños?». Se utilizó en las visitas de inspección a centros de educación inclusiva en la infancia temprana realizadas en ocho países.

Tras el uso de la herramienta de observación en estas visitas de inspección, el equipo del proyecto IECE concluyó que sería de utilidad como herramienta de autorreflexión sobre la inclusividad. El desarrollo de la herramienta de autorreflexión implicaba un proceso de validación de tres pasos:

1. En primer lugar, un grupo integrado por 25 expertos europeos en la materia utilizó y reflexionó sobre la herramienta de observación durante la visita de inspección final. Se pidió a los expertos que evaluasen la viabilidad de cada elemento con respecto a su uso como herramienta de autorreflexión. Los expertos mantuvieron un amplio debate sobre la manera de adaptar la herramienta de observación como herramienta de autorreflexión. Este feedback se incorporó a la versión final.
2. El segundo paso consistió en utilizar grupos de discusión para validar la herramienta de autorreflexión. Estos grupos estaban integrados por investigadores y estudiantes de posgrado de tres universidades europeas. Se pidió a los participantes que puntuasen la herramienta de observación antes de realizar la entrevista del grupo de discusión, considerando sus experiencias de inclusión, y que utilizasen la plantilla para adaptarla como herramienta de autorreflexión. Después de la entrevista del grupo de discusión, se llevó a cabo un análisis del contenido donde se pusieron de relieve las cuestiones más importantes.
3. El tercer paso consistió en realizar entrevistas cognitivas para averiguar en qué medida los profesionales, los directores de centros de educación infantil, los padres y el personal académico en el ámbito de la capacitación docente consideraban completa la herramienta de autorreflexión. En las entrevistas cognitivas, realizadas de manera individual, se preguntó a los participantes por la utilidad y la idoneidad cultural de la herramienta en sus países. Tras el proceso de validación, la herramienta de autorreflexión se volvió a revisar antes de su publicación.

Cómo utilizar las preguntas para la autorreflexión

La herramienta de autorreflexión incluye preguntas dirigidas a ofrecer una imagen general de la inclusividad del centro, prestando especial atención a los aspectos social, físico y de aprendizaje del entorno. La herramienta se debe utilizar de manera flexible, en función de las necesidades de los usuarios, el centro o la organización. Los centros pueden decidir abordar todos los aspectos o solo algunos de ellos, y también pueden incorporar sus propias preguntas. Puede servir de orientación para que las distintas partes implicadas (los profesionales y el personal, los directores, los padres y los niños), de manera individual o en grupo, puedan realizar mejoras, así como en la formación inicial del profesorado y el desarrollo profesional permanente.

La herramienta de autorreflexión se puede emplear con distintos fines. Entre ellos se incluyen los siguientes:

* Ofrecer una imagen general del estado de inclusividad del centro.
* Servir de base para el debate sobre la inclusión.
* Describir, formular y priorizar qué ámbitos deben mejorar en la práctica inclusiva.

Para utilizar la herramienta de autorreflexión, es preciso proceder del siguiente modo:

* En primer lugar, formule el objetivo de la autorreflexión:
* ¿Qué se desea obtener al utilizar la herramienta?
* ¿Cuál es el objetivo del centro?
* ¿Quiénes van a participar?
* Familiarícese con los ámbitos y las preguntas y seleccione aquellos ámbitos en los que desee centrar su atención.
* Decida el modo en que desea trabajar con las preguntas.
* Lea las preguntas, reflexione sobre cada una de ellas y anote por escrito sus reflexiones.
* Anote también comentarios y ejemplos de situaciones o actividades que ilustren y pongan de relieve sus reflexiones.
* Sobre la base de estas reflexiones, identifique los cambios que considere que podrían mejorar la inclusión en el centro.
* Determine las prioridades de estos cambios: ¿cómo será la situación una vez que se hayan alcanzado los objetivos fijados?

Autorreflexión en entornos de educación inclusiva en la infancia temprana

| **Preguntas** | **Respuestas** |
| --- | --- |
| Nombre del centro: |  |
| Fecha: |  |
| Participante(s): |  |
| *Antes de utilizar la herramienta de autorreflexión en su centro…*  Piense: ¿qué finalidad tiene la autorreflexión? |  |
| *Después de utilizar la herramienta de autorreflexión…*  Decida qué sería necesario cambiar: |  |
| Prioridades: |  |

1. Ambiente acogedor general

| **Preguntas** | **Respuestas** |
| --- | --- |
| 1. ¿Todos los niños y sus familias se sienten bienvenidos? |  |
| 1. ¿En qué aspectos es el centro un lugar acogedor, cómodo y atractivo para los niños y el personal implicado?[[2]](#footnote-2) |  |
| 1. ¿De qué modo el equipo directivo del centro promueve una cultura colaborativa e inclusiva? |  |
| 1. ¿Cómo refleja y valora el centro la diversidad de la comunidad local? |  |
| 1. ¿Cómo se fomenta en los niños el sentimiento de pertenencia al grupo de compañeros de clase? |  |
| 1. ¿Considera que cualquier niño puede sentirse excluido? |  |
| 1. ¿Qué le gustaría cambiar? |  |

1. Entorno social inclusivo

| **Preguntas** | **Respuestas** |
| --- | --- |
| 1. ¿Tienen los miembros del personal una relación interpersonal con todos los niños? |  |
| 1. ¿De qué modo se facilita que todos los niños interaccionen y jueguen con sus compañeros? |  |
| 1. ¿Cómo se posibilita la participación de todos los niños en las actividades grupales? |  |
| 1. ¿De qué modo se fomenta que los niños respeten las diferencias entre los compañeros de clase? |  |
| 1. ¿Cómo se fomenta que los niños desarrollen una conducta positiva? |  |
| 1. ¿De qué modo se capacita a los niños para resolver los conflictos? |  |
| 1. ¿Qué le gustaría cambiar? |  |

1. Enfoque centrado en el niño

| **Preguntas** | **Respuestas** |
| --- | --- |
| 1. ¿Se basan las actividades de aprendizaje en los intereses y las preferencias de los niños? |  |
| 1. ¿Se mantiene una actitud respetuosa ante las opiniones y las preguntas de todos los niños? |  |
| 1. ¿Participan todos los niños en las decisiones que son importantes para ellos? |  |
| 1. ¿Se facilitan las transiciones entre las actividades para todos los niños? |  |
| 1. ¿Hay recursos personalizados (humanos y de otro tipo) de apoyo al aprendizaje a disposición de los niños si fuese necesario? |  |
| 1. ¿Tienen los docentes acceso a un apoyo adicional o externo si fuese necesario? |  |
| 1. ¿Qué le gustaría cambiar? |  |

1. Entorno físico respetuoso con el niño

| **Preguntas** | **Respuestas** |
| --- | --- |
| 1. ¿Pueden todos los niños acceder a las instalaciones (interiores y exteriores) del centro? |  |
| 1. ¿Tienen todos los niños la posibilidad de participar? |  |
| 1. ¿En qué medida el centro es un lugar seguro y sano para los niños? |  |
| 1. ¿El mobiliario y el equipo son adecuados para todos los niños? |  |
| 1. ¿Cómo se brinda a todos los niños la posibilidad de participar en actividades desarrolladas fuera del centro (por ejemplo, excursiones, visitas, eventos deportivos, etc.)? |  |
| 1. ¿Qué le gustaría cambiar? |  |

1. Materiales dirigidos a todos los niños

| **Preguntas** | **Respuestas** |
| --- | --- |
| 1. ¿Los juguetes y los materiales resultan interesantes, estimulantes y accesibles para todos los niños? |  |
| 1. ¿Se utilizan los juguetes y los materiales para estimular la iniciativa propia, la independencia, la exploración y la creatividad de los niños? |  |
| 1. ¿Se utiliza el material para fomentar la comunicación, el lenguaje, la alfabetización, las matemáticas y las ciencias? |  |
| 1. ¿Se utiliza material adaptado para facilitar el juego y el aprendizaje de todos los niños? |  |
| 1. ¿Los juguetes y los materiales reflejan la diversidad cultural? |  |
| 1. ¿Se anima a los niños a jugar y compartir los juguetes y materiales con sus compañeros? |  |
| 1. ¿Qué le gustaría cambiar? |  |

1. Oportunidades de comunicación para todos

| **Preguntas** | **Respuestas** |
| --- | --- |
| 1. ¿Posibilita el centro que todos los niños se comuniquen y utilicen el lenguaje? |  |
| 1. ¿En qué medida las actividades de aprendizaje se centran en el lenguaje y el pensamiento lógico de los niños? |  |
| 1. ¿Pueden todos los niños compartir con sus compañeros ideas, emociones y preocupaciones a través de la conversación? |  |
| 1. ¿De qué modo se posibilita que los niños con otras lenguas maternas se expresen y sean comprendidos por sus compañeros y por el personal? |  |
| 1. ¿Se utilizan diversos métodos para facilitar la comunicación de todos los niños (como las imágenes, señales gráficas, lengua de signos, lenguaje braille y otras técnicas)? |  |
| 1. ¿Qué le gustaría cambiar? |  |

1. Entorno de enseñanza y aprendizaje inclusivo

| **Preguntas** | **Respuestas** |
| --- | --- |
| 1. ¿Todos los niños participan en las actividades de aprendizaje habituales? |  |
| 1. ¿Tiene el centro altas expectativas con respecto a todos los niños? |  |
| 1. ¿Cómo se reconocen los esfuerzos y los logros realizados por todos los niños? |  |
| 1. ¿De qué modo se utilizan la diversidad y los recursos y puntos fuertes de cada niño en las actividades de aprendizaje? |  |
| 1. ¿Cómo se observan y supervisan las necesidades de compromiso, aprendizaje y apoyo de los niños? |  |
| 1. ¿Se ofrece al personal la oportunidad de acceder a un desarrollo profesional permanente en educación inclusiva? |  |
| 1. ¿Qué le gustaría cambiar? |  |

1. Entorno respetuoso con la familia[[3]](#footnote-3)

| **Preguntas** | **Respuestas** |
| --- | --- |
| 1. ¿Se sienten los padres bienvenidos en el centro y se les invita a formar parte de las actividades que se llevan a cabo en él? |  |
| 1. ¿Cómo se desarrolla una relación de confianza con las familias? |  |
| 1. ¿Están los padres bien informados sobre las actividades cotidianas? |  |
| 1. ¿En qué medida participan los padres en las decisiones relacionadas con las necesidades de aprendizaje, desarrollo y apoyo de los niños? |  |
| 1. ¿En qué medida los padres participan en la planificación, realización y seguimiento del compromiso y el aprendizaje de sus hijos? |  |
| 1. ¿Qué le gustaría cambiar? |  |

Bibliografía

Farran, D.C. y Bilbrey, C., 2004. *Narrative Record [Registro narrativo].* Obra inédita disponible en: D.C. Farran, Peabody Research Institute, Vanderbilt University, Nashville, Tennessee

Granlund, M. y Olsson, C., 1998. ‘Your experience of interaction with the child’ [Tu experiencia de interacción con el niño], en M. Granlund y C. Olsson (eds.), *Familjen och habiliteringen*. Stockholm: Ala

Granlund, M. y Olsson, C., 1998. ‘Other children’s interaction with the child’ [Interacción de otros niños con el niño], en M. Granlund y C. Olsson (eds.), *Familjen och habiliteringen*. Stockholm: Ala

Harms, T., Clifford, R.M. y Cryer, D., 1998. *Early Childhood Environment Rating Scale [Escala de evaluación del entorno de la infancia temprana].* New York: Teachers College Press

King, G., Rigby, P., Batorowicz, B., McMain-Klein, M., Petrenchik, T., Thompson, L. y Gibson, M., 2014. ‘Development of a direct observation Measure of Environmental Qualities of Activity Settings’ [Desarrollo de una medición de la calidad del entorno de los centros de actividades mediante observación directa] *Developmental Medicine & Child Neurology*, 56 (8), 763–769

McWilliam, R. A., 1991. *Children’s Engagement Questionnaire [Cuestionario sobre el compromiso de los niños].* Chapel Hill, North Carolina: Frank Porter Graham Child Development Center, University of North Carolina at Chapel Hill

Pianta, R. C., 2015. *Classroom Assessment Scoring System*® (CLASS) *[Sistema de puntuación para la evaluación del aula* (CLASS)*].* Charlottesville, Virginia: Center for Advanced Study of Teaching and Learning. [curry.virginia.edu/about/directory/robert-c.-pianta/measures](http://curry.virginia.edu/about/directory/robert-c.-pianta/measures) (Último acceso en abril de 2017)

Soukakou, E.P., 2012. ‘Measuring Quality in Inclusive Preschool Classrooms: Development and Validation of the Inclusive Classroom Profile (ICP)’ [Medición de la calidad en las aulas de educación infantil: Desarrollo y validación del perfil de aula inclusiva (ICP)] *Early Childhood Research Quarterly*, 27 (3), 478–488

Sylva, K., Siraj-Blatchford, I. y Taggart, B., 2010. *ECERS-E: The Early Childhood Environment Rating Scale Curricular Extension to ECERS-R [Escala ECERS-E: ampliación de la escala de evaluación del entorno en la infancia temprana a ECERS-R].* Stoke-on-Trent: Trentham Books

1. El término «centro» se refiere a las instalaciones destinadas a la educación de niños de más de tres años hasta el comienzo de la educación primaria en los distintos países europeos. [↑](#footnote-ref-1)
2. A efectos de la herramienta, el término «personal» se refiere a todas las personas que trabajan en el centro. [↑](#footnote-ref-2)
3. Por lo general, el término «familia» hace referencia a los padres o tutores, aunque también puede aludir a otras personas cercanas al niño en su vida diaria. [↑](#footnote-ref-3)